



UvA-DARE (Digital Academic Repository)

Jean Géomètre : poèmes en hexam`etres et en distiques élégiaques : édition, traduction, commentaire

van Opstall, E.M.

Publication date
2006

[Link to publication](#)

Citation for published version (APA):

van Opstall, E. M. (2006). *Jean Géomètre : poèmes en hexam`etres et en distiques élégiaques : édition, traduction, commentaire*. in eigen beheer.

General rights

It is not permitted to download or to forward/distribute the text or part of it without the consent of the author(s) and/or copyright holder(s), other than for strictly personal, individual use, unless the work is under an open content license (like Creative Commons).

Disclaimer/Complaints regulations

If you believe that digital publication of certain material infringes any of your rights or (privacy) interests, please let the Library know, stating your reasons. In case of a legitimate complaint, the Library will make the material inaccessible and/or remove it from the website. Please Ask the Library: <https://uba.uva.nl/en/contact>, or a letter to: Library of the University of Amsterdam, Secretariat, Singel 425, 1012 WP Amsterdam, The Netherlands. You will be contacted as soon as possible.

INDEX

A

- Abraham · 93, 129, 132, 150, 191, 235
 accentuation · 56-58, 79-80
 Achille · 39, 40, 93, 158, 189, 201
 Agamemnon · 171
 Agathias · 15, 44, 86, 179, 241
Allacci CXXXV · 61, 78, 80
anceps · 46
 Ancien Testament · 114, 128, 129, 191
 André de Crète · 15, 102
 Anne Comnène · 27, 32, 218
Anthologie · 15-17, 19, 23, 28, 35, 43, 44, 86, 89, 140, 141, 152, 179, 181, 190, 192, 211, 239, 248, 249, 250, 258, 263, 266 (sauf les citations)
 Antioche · 4, 18, 153, 174
 antithèse · 38, 41, 86, 93, 146, 147, 159, 170, 188, 195, 202, 233, 245, 246, 264, 265, 266
 Aphthonios · 4, 5, 12, 23, 39, 40, 59, 123, 179, 181, 260, 262
 Apollon · 173, 271
 Apollonius de Rhodes · 53
 Arabes · 18, 121
 Arate · 95, 165, 166
 Archytas · 5, 20, 94, 97
 Arès · 20, 159, 160
 Aréthas · 17
 Aristophane · 105
 Aristote · 5, 20, 64, 94-97, 235
 Ascension · 20, 92, 200, 201
 Asie · 4, 87, 90, 243
 aspect verbal · 32-37
 asyndète · 38
 Athanase d'Alexandrie · 147
 Athéna · 93, 167, 201
Athous Batop. 1038 · 78
Athous Dion. 265 · 78
Athous Dion. 60 (3594) · 78
Athous Laura B 43 · 78
 attique · 4, 27, 29, 32, 91, 150, 188

B

- Bacchus · 192
 Bacchylide · 33
 Baptême · 20, 210, 212, 273
Barb. gr. 279 · 61, 78
Barb. gr. 74 · 13, 61, 78, 80
 Bardas Phokas · 9
 Bardas Skleros · 9
 Basile de Césarée · 122
 Basile I · 16
 Basile II · 3, 8, 9, 10, 18, 19, 21, 59, 103, 121, 130, 135, 137, 153, 161, 164, 185, 234, 265
 Basile le Parakimomène · 3, 7, 8, 9, 18, 24, 138, 180, 270-272
Berol. gr. 162 · 78
Bodl. Barocc. 25 · 7
brevis in longo · 45, 46-48, 272
 Bulgares · 3, 8, 11, 18, 20, 42, 121, 159, 161-63, 193

C

- caesura media* · 14, 45, 52, 53, 57
 Callimaque · 53, 95
 Calliope · 5, 98, 196
canon · 15, 16, 127
 Catulle · 28
 Céphalas · 15-17
 césure · 52-53 et *passim*
 Chérobosque · 4, 113, 240
 chiasme · 141, 143
 Christ · 5, 12, 19, 20, 22-25, 30, 33, 36-38, 41, 44, 45, 85, 86, 90-93, 100, 104, 106, 107, 110, 113, 118, 128, 129, 131, 132, 136, 141, 142, 147, 149, 150, 157, 158, 170, 175-77, 185, 191, 193, 197-204, 210-13, 216-18, 229, 231-33, 235, 236, 239, 242, 243, 246, 247, 254, 256-258, 261, 262, 264-67, 273-75
 Christodore de Thèbes · 16
 Christophore de Mitylène · 53, 207
 Chypre · 121, 153
 Cilicie · 94, 121, 153
 Cleobis et Biton · 87, 88
 climax · 38, 116, 265
 code épique · 28
 comète · 163
 comparaison · 38, 39, 137, 156, 171, 197, 219, 265, 269
 confession · 22, 36, 111-13, 175, 176, 216-19, 232, 233, 274
 Constantin le Rhodien · 16, 17
 Constantin le Sicilien · 17, 218
 Constantin VII · 3, 4, 6, 9, 15, 17, 35, 91, 98, 165, 195, 205, 218, 230, 250, 259
 Constantin VIII · 6
 Constantinople · 4, 10, 15, 21, 88, 90, 121, 153, 161, 163, 167-70, 174, 203, 234, 243
 correction épique · 50-52
Couronne de Méléagre · 16
Couronne de Philippe · 16, 248
 Crète · 121, 123, 153
Cycle d'Agathias · 16
 Cyrus · 20, 42, 167-69

D

- dactyle · 43-56 et *passim*
damnatio memoriae · 153
 David · 111, 112, 216-19, 234, 235, 241
 Démétrios (saint) · 20, 23-25, 119, 124, 125, 207, 234, 235
 Denys de Phourma · 25
 Denys le Thrace · 4
 diable · 103, 107, 110, 146, 148, 149, 175-77, 217, 236, 247, 259, 265, 275 (cf. Satan)
 diérèse bucolique · 49, 50, 51, 54, 56
 Dieu · 10, 30, 33, 37, 38, 45, 85, 90-92, 100, 102, 103, 111-13, 116-18, 122, 128, 129, 131, 132, 137, 141, 144, 146, 147, 149, 150, 155, 156, 158,

173, 176, 185, 191, 197, 210, 215-19, 236, 237,
240, 241, 243, 246, 250, 259, 273, 275
Dionysos · 20, 190, 191
distique élégiaque · 43-58 et *passim*
dodécasyllabes · 3, 11, 12, 16, 17, 27, 44, 67, 78, 79,
94
dorique · 29
Doxopatres · 4, 12, 59

E

ecphrasis · 19, 21, 26, 39, 40, 41, 150, 170, 179, 197,
256-63, 265-67, 269, 270, 272, 273
εις εαυτόν · 5, 22, 46, 74, 101, 102, 106, 107, 109,
112, 155, 174, 175, 206
Elias Syncellos · 103
élision · 50, 51, 93, 100, 108, 219
Enfers · 89, 90, 93, 102, 103, 113, 115, 147, 150,
171, 271
éolique · 29
Ephraïm Syrus · 218
Epoux céleste · 109, 110, 138, 175, 177
Eros · 93, 105, 193, 237, 239
érotique · 44, 107, 108, 157, 177, 211, 241, 242, 260,
268
Esc. R. III 17 · 78
éthiopée · 7, 23, 24, 41, 88, 119, 120, 152, 153, 171,
173, 174, 201, 203, 208, 210, 212, 248
Eudocia · 54
eunuque · 20, 139, 140
Eustathe de Thessalonique · 12, 23, 59
Euthérius · 131

F

Fatimides · 121
figure rhétorique · 37

G

Galaktotrophousa · 25, 203
Georges de Pisidie · 5, 16, 43, 44, 54, 56
Grégoire de Nazianze · 4, 5, 13, 16, 19, 20, 22, 28,
29, 30, 31, 35, 36, 39, 41, 43, 45-47, 50, 54, 55,
57, 64, 86, 87, 89, 91, 93-95, 99, 102, 103, 105,
106, 113, 114, 117, 122, 128-30, 141, 149, 176,
179, 191, 200, 212, 218, 219, 229, 232, 233, 239,
241, 246, 250, 258, 259, 261, 262, 264, 266, 269
(sauf les citations)

H

Hadès · 90, 103, 105, 115, 144, 148
hapax legomenon · 30, 89, 97, 114, 131, 240
Hauniensis 1899 · 78
Hector · 23, 100, 158, 203
Hélène (impératrice) · 6
Hermogène · 4, 5, 12, 23, 39, 40, 59, 116, 123, 152,
179, 190, 258, 262, 271

Hérodien · 113, 240
Hérodote · 88
Hésiode · 105, 188, 244, 267
hexamètre · 43-58 et *passim*
hiatus · 46, 48, 49, 50, 51, 123, 189, 206, 219, 242,
267, 275
Homère · 4, 17, 28, 29, 32, 33, 35, 36, 39, 43, 45, 46,
48, 49, 51, 53, 54-56, 64, 86, 91, 93, 99, 105, 113,
114, 118, 128, 132, 137-39, 150, 166, 167, 177,
180, 188, 195, 196, 201, 203, 211, 212, 238, 244,
246, 260, 267, 268, 270, 273 (sauf les citations)
Hymnes (de Jean Géomètre) · 12, 13, 14, 38, 44, 45,
47-49, 53, 59, 60-62, 67, 70, 95
hyperbole · 41, 86, 234, 246, 266

I

iconoclastes · 173
iconodoules · 173
iconographie · 25, 86, 92, 119, 135, 141, 153, 170,
191, 203, 229, 235, 237, 260
Ignace le Diacre · 16, 44, 103, 150, 203
impératif · 30, 33-37, 86, 104, 113, 129, 141, 142,
154, 176, 187, 204, 211-13, 217-18, 232, 237,
238, 240, 242, 243, 246, 247, 257, 265, 275
indicatif · 30, 32, 106, 114, 118, 141, 142, 159, 187,
233, 236
intercession · 19, 25, 37, 85, 229, 232, 233, 235, 240,
242
ionique · 29, 86, 96
isosyllabie · 43, 44, 54

J

Jamblique · 5, 94, 95, 235
je autobiographique · 21, 24
je fictionnel · 21, 23, 24
je porte-parole · 20, 21, 22, 24
Jean Arklas · 44
Jean Baptiste · 5, 23, 24, 201, 210-12, 229, 237, 241,
246
Jean Climaque · 117, 147
Jean Damascène · 15, 35
Jean de Gaza · 17, 39, 43, 53, 54, 268, 271
Jean de Mélitène · 18
Jean de Sardis · 39
Jean Kinnamos · 23
Jean Mauropous · 19, 113, 207
Jean Tzimiskès · 3, 7, 8, 9, 10, 23, 121, 122, 135,
152, 154, 161
Job · 44, 50, 135, 136
Joseph · 90
Jugement Dernier · 102, 103
Jules César · 163

K

Kassia · 16, 18
Kométas · 17
kontakion · 15, 16, 127, 168, 230
Κυριώτης · 10, 13, 14, 167

L

Laërte · 137, 138
Laur. XXXII. 40 · 63, 78
Léon le Diacre · 120, 121, 122, 161
Léon le Philosophe · 15, 16, 17, 43, 44, 50, 108
Léon Mélissénos · 161
Léon VI · 39
Léonidas d'Alexandrie · 98
Libanios · 23, 39, 173, 258, 267, 269
Libye · 121
liquide · 47
locus amoenus · 179, 258, 261
loi de Giseke · 56
loi de Meyer · 55
loi de Naeke · 56
loi d'Hilberg · 55

M

Magnaure · 15
Maleinos · 6, 9
Manassé · 114, 216, 218
Manuel II Paléologue · 39
Manuel Philes · 61
Marie l'Égyptienne · 5, 78, 119, 175, 284
Maxime Planude · 16, 211, 266
Maximien · 119, 137
Méléagre · 49, 179, 258, 262-65
Mélitène · 10, 11, 163
Ménandre le Rhéteur · 22
métaphore · 41, 42, 87, 103, 106, 113, 116, 135, 156, 158, 161, 176, 177, 185, 186, 191, 219, 238, 240, 243, 246, 249, 260-63, 266
Méthode d'Olympe · 149
métrique · 52-56 et *passim*
Moïse · 67, 90, 129, 130, 132, 234, 235
monastère de Cyrus · 10, 11, 25, 167, 168, 230, 232, 265
monastère de Stoudios · 25, 121, 170, 197
monosyllabe · 56
morphologie · 27, 28, 29
Musée · 53, 268, 269
Muses · 5, 20, 98, 99, 179, 195, 196

N

v euphonique · 49
nasale · 47
néologisme · 28, 29
Nicéphore Basilakès · 23
Nicéphore Erotikos · 4, 98, 195
Nicéphore II Phokas · 3, 6, 7, 9, 11, 20, 23, 88, 113, 120-22, 150, 152, 154, 162, 163, 171, 172
Nicéphore Ouranos · 18, 137, 218
Nicéas Choniates · 31
Nicolao · 23, 39
Nikolaos Cabalisas · 53
Nil · 121, 248
nom propre · 49

Nonnos · 16, 28, 29, 35, 41, 43-46, 53-56, 91, 113, 144, 150, 188, 212, 246, 250, 268 (sauf les citations)
Nouveau Testament · 33, 35, 91, 92, 107, 109, 129, 141, 157, 191, 210
numérotation · 79

O

occlusive · 47
Oppien · 28, 29, 250
optatif · 30, 31, 32, 33, 36, 37, 86, 90, 106, 144, 148, 154, 159, 167, 177, 220, 232, 233, 238, 240, 243, 244, 257, 265, 274
Orphée · 25, 150, 196
Othon I · 121
Ovide · 22, 28
oxyton · 56-58 et *passim*

P

Palladas · 46, 106, 139, 170
Pamprépius · 179
Pâques · 69, 258, 266, 268
Paradeisos · 11, 13, 43, 44, 46, 53, 54, 57, 60, 74, 75, 77
paranomase · 42
Paraphrase des Odes · 12, 13, 44, 61, 63, 67
Paris. gr. 1630 · 12, 14, 60, 62, 63, 67, 78, 80
Paris. gr. 2991a · 78, 284
Paris. suppl. gr. 352 · 5, 11, 13, 60-65, 67, 70, 76, 78, 80, 277, 283
Paris. suppl. gr. 690 · 78
paroxyton · 56-58 et *passim*
Patricien Anonyme · 6
Paul le Siléntaire · 16, 39, 43, 53, 54, 57, 177, 179, 197
Pégasios · 18
Pénélope · 154, 167
pénitence · 109, 112, 153, 219
pentamètre · 43-58 et *passim*
pentamètre dactylique · 195
père spirituel · 112, 201, 236, 243, 245, 246
périspomène · 56-58 et *passim*
Phalaris · 154
Pharaon · 8, 36, 129, 130, 133, 137
Phénicie · 121
Philodème · 179
Photius · 15, 17, 197
Pindare · 33
Platon · 5, 20, 64, 70, 94, 97, 235, 237, 239, 244
Polyeucte · 6, 122
ponctuation · 79, 80
pont d'Hermann · 56
Porphyre · 5, 94, 235
'premier humanisme' · 15
priamèle · 38, 64, 100, 116, 117, 235
prière · 30, 33, 34, 36, 37, 42, 85, 87, 100, 104, 112, 128, 130, 146, 147, 174, 185, 216-18, 229-33, 235-37, 257, 258, 262, 265
Procopé de Gaza · 23, 27
productio epica · 48

Progymnasmata · 3, 4, 5, 11-13, 17, 23, 39, 40, 66, 88, 123, 152, 153, 173, 179, 191, 260
proparoxyton · 56-58 et *passim*
propérispomène · 56-58 et *passim*
prosodie · 46-52 et *passim*
protospathaire · 7
πρωτόθρονος · 11
Psellos · 12, 18, 19, 23, 27, 59, 60, 99, 167, 207
Psénas · 11
public · 21, 22, 24, 35, 40, 59, 108, 124, 135, 139, 147, 149, 153, 206

Q

question rhétorique · 147, 149, 159, 250, 257, 264, 265

R

redoublement des consonnes · 49
renaissance culturelle (des IX^e et X^e siècles) · 15, 16, 19, 43, 44
'Renaissance macédonienne' · 15, 191
Renaissance (en Occident) · 25, 203
répétition · 42
Romanos I · 121
Romanos II · 3, 6, 65, 121, 165
Romanos le Mélode · 15, 35, 102, 168, 203, 230, 233
Rufin · 104, 107, 157, 270

S

Sainte Vierge · 5, 10, 19, 20, 25, 30, 33, 38, 42, 46, 85, 92, 165, 166, 168, 170, 173, 185, 198, 200-203, 206, 217, 229, 231-33, 235-37, 239, 242, 244, 245, 246, 259, 265 (cf. Théotokos)
Samson · 24, 155, 156, 239
Samuel · 18, 161-63
Sappho · 116, 179
Satan · 93, 112, 147 (cf. diable)
Scylla et Charybde · 103
Seconde Sophistique · 23
Septante · 12, 35, 90, 102, 129, 130, 132, 135, 136, 155, 170, 187, 211, 269
Sévère d'Alexandrie · 23
Simplicius · 5, 20, 94-96, 235
Skylitzès · 11, 120, 161
Sophia · 159, 161
Sophocle · 63, 64, 94
Sophrionios de Jérusalem · 230, 233
Souda · 15, 139, 179, 193
spondée · 43-56 et *passim*
Straton de Sardes · 140
subjonctif · 30-32, 114, 115, 124, 164, 199, 211
sujet lyrique · 15, 19, 20, 22, 24
Sylloge de Palladas · 16
Syméon (Bulgare) · 11

Syméon le Métaphraste · 15, 18, 103, 162
Syméon le Nouveau Théologien · 18, 29, 35, 114, 118, 236, 243
Syrie · 94, 121, 153

T

Tarse · 4, 118, 121, 150, 153
Théodore (saint, Tiron ou Stratélate) · 16, 19, 31, 39, 41, 43, 47, 53, 86, 125, 133-38, 201, 213, 234, 235, 237, 241, 245, 246
Théodore Décapolite · 6, 19, 165, 166
Théodore II Ducas Lascaris · 29, 39
Théodore le Stoudite · 5, 16, 31, 35, 103, 118
Théodore Prodrome · 43, 47, 53
Théon · 23, 39
Théophano · 7, 121, 152, 153, 171
théosis · 147, 150, 217
Théotokos · 168, 169, 174, 200, 203 (cf. Sainte Vierge)
Tibérios Illustrios · 248
τρίμορφον · 229, 246
Trinité · 19, 30, 33, 36, 85, 86, 89, 127-29, 147, 185, 186, 191, 202, 210, 220, 229, 231, 232, 234, 235, 244, 260, 262, 264, 269
trope rhétorique · 37
Troyens · 99
Tzetzès · 12, 53, 59, 62

U

Ulysse · 106, 123, 132, 171, 239, 241
Uranie · 5, 98, 196

V

Vat. gr. 1126 · 78
Vat. gr. 743 · 13, 60, 61, 73, 74, 76, 77, 78, 80
Vat. gr. 997 · 61, 65, 70, 80
Vat. Palat. gr. 367 · 78
versus politicus · 230
versus spondiacus · 90, 110, 238, 241, 274
Vie de la Sainte Vierge · 11, 12
Vie de Saint Pantéléïmon · 12, 44, 60
Virgile · 28, 261
vocabulaire · 5, 8, 27, 28, 29, 109, 112, 128, 136, 176, 185, 211, 233, 238, 239, 265, 266, 275
voyelle dichronique · 44, 46, 47, 49

Z

Zeus · 20, 100, 150, 158, 190, 191
Zonaras · 161, 192